

# Nombres sorprendentes de personas 2

En este episodio:

- Veremos la segunda parte de nombres muy curiosos de personas reales.
- A continuación, practicarás la fluidez con un pequeño ejercicio de preguntas y respuestas.

¡Hola! Soy Óscar, y gracias por escuchar este episodio. Desde 2013 ayudo a miles de estudiantes a hablar español con un método natural y efectivo, sin gramática ni ejercicios aburridos. Hablar español es más fácil de lo que parece: solo necesitas las técnicas y materiales adecuados.

Consigue el texto del episodio en la sección del podcast de [unlimitedspanish.com](https://unlimitedspanish.com)

ESPAÑOL

ENGLISH

Muy bien, hoy vamos a conocer más nombres realmente curiosos, y de personas reales. Como hice en la primera parte, comentaré y explicaré los nombres. Así que, veamos el primero:

## Luis Gordo de Día

No hay nada extraño en el nombre de Luis. Es un nombre muy común, pero los apellidos... ¡ay, los apellidos! Estos apellidos son peculiares porque parece que digan: “el hombre que solo es gordo durante el día”. Es como tener una doble identidad. En todo caso, es muy posible que esta persona fuera víctima de muchas burlas cuando

All right, today we are going to get to know more truly curious names, and names of real people. As I did in the first part, I am going to comment on and explain the names. So, let's look at the first one:

## Luis Gordo de Día

There is nothing strange about the name Luis. It is a very common name, but the surnames... oh, the surnames! These surnames are peculiar because they seem to say: “the man who is only fat during the day.” It is like having a double identity. In any case, it is quite possible that this person was the target of a lot of teasing when he was a child.

era un niño. A veces, la combinación de apellidos produce este tipo de expresión no deseada.

### **Luz Cuesta Mogollón**

Aquí la broma se centra en la palabra “luz”, que puede referirse a la electricidad consumida, y en la expresión coloquial “cuesta mogollón”, que significa “cuesta mucho dinero”. Leído como un nombre, suena a una advertencia sobre lo cara que puede ser la factura de la luz. ¡Cualquiera se asusta con solo pensarlo!

### **Margarita Flores del Campo**

En este caso, los padres quisieron ser graciosos: “Flores del Campo” ya invita a bromas, y lo complementaron con el nombre de “Margarita”. Es casi un catálogo floral. “Margarita” es el nombre de una flor, mientras que “Flores del Campo” recuerda a las flores silvestres. Todo junto suena a un prado lleno de margaritas y a primavera.

### **María del Mar Barco Río**

Aquí también hay intención humorística. El nombre reúne tres elementos relacionados con el agua: mar, barco y río. Dicho seguido parece la descripción de un viaje marítimo y fluvial: empiezas en el mar, sigues en barco y terminas en el río. ¡Un itinerario de vacaciones en un solo nombre!

### **Perfecto Ladrón Honrado**

Esta combinación es un verdadero enigma. ¿Cómo se puede ser ladrón y honrado a la vez, y encima “perfecto”? Al escucharlo, aparece una contradicción graciosa: un ladrón honrado no tiene mucho sentido. La broma consiste en unir palabras opuestas (ladrón vs. honrado) con el

Sometimes the combination of surnames produces this kind of unwanted expression.

### **Luz Cuesta Mogollón**

Here the joke centers on the word “luz,” which can refer to the electricity one uses, and on the colloquial expression “cuesta mogollón,” which means “it costs a lot of money.” Read as a name, it sounds like a warning about how expensive the electricity bill can be. Anyone would be scared just thinking about it!

### **Margarita Flores del Campo**

In this case, the parents wanted to be funny: “Flores del Campo” already invites jokes, and they complemented it with the name “Margarita.” It is almost a floral catalogue. “Margarita” is the name of a flower, while “Flores del Campo” brings wildflowers to mind. Altogether it sounds like a meadow full of daisies and springtime.

### **María del Mar Barco Río**

Here too there is a humorous intention. The name brings together three elements related to water: sea, boat, and river. Said in sequence, it sounds like the description of a sea and river trip: you start at the sea, continue by boat, and end up at the river. A holiday itinerary in a single name!

### **Perfecto Ladrón Honrado**

This combination is a real puzzle. How can someone be a thief and honest at the same time, and on top of that “perfect”? When you hear it, a funny contradiction appears: an honest thief does not make much sense. The joke lies in joining opposite words (thief vs. honest) with the name

nombre “Perfecto”, como si fuera una mezcla imposible de virtudes y defectos.

### **María Luisa Brazo Dorado**

Con este nombre, uno se imagina enseguida a alguien con un “brazo de oro”, casi como un superpoder o un personaje de leyenda. “Brazo Dorado” suena a alguien extraordinario o con un toque de lujo (¿quizá una artista? ¿una cocinera habilidosa?). La gracia está en la imagen que evoca: una persona llamada María Luisa con un brazo valioso, brillante o digno de admiración. En español, “dorado” significa “cubierto de oro”, así que, al decirlo en voz alta, aparece la idea de algo raro y especial. ¡Perfecto para una heroína dorada!

### **Víctor Tilla**

El juego de palabras está en que, dicho en voz alta, suena muy parecido a “tortilla”. La división natural del nombre (“Víctor” y “Tilla”) hace que, al unirlo, recuerde a la famosa tortilla española. Así, cada vez que alguien pronuncia su nombre, parece que está hablando de tortillas en vez de presentar a una persona.

Bueno, hoy hemos aprendido un poco más sobre nombres reales muy, muy extraños. A veces pienso que los padres no imaginaron que, con estos nombres, sus hijos podrían tener problemas en la escuela, o como adultos.

“Perfecto,” as if it were an impossible mix of virtues and defects.

### **María Luisa Brazo Dorado**

With this name, you immediately imagine someone with a “golden arm,” almost like a superpower or a legendary character. “Brazo Dorado” sounds like someone extraordinary or with a touch of luxury (perhaps an artist? a gifted cook?). The fun lies in the image it evokes: a person named María Luisa with an arm that is valuable, brilliant, or worthy of admiration. In Spanish, “dorado” means “covered in gold,” so when you say it out loud, the idea of something unusual and special appears. Perfect for a golden heroine!

### **Víctor Tilla**

The wordplay is that, said out loud, it sounds very much like “tortilla.” The natural division of the name (“Víctor” and “Tilla”) means that, when you put it together, it brings to mind the famous Spanish omelette. So every time someone says his name, it sounds as if they are talking about tortillas instead of introducing a person.

Well, today we have learned a little more about real names that are very, very strange. Sometimes I think parents did not imagine that, with these names, their children might have problems at school, or as adults.

# Mini-historia

Muy bien. Ahora vamos a practicar con una pequeña mini-historia de preguntas y respuestas. Te recomiendo respuestas cortas y rápidas. Intenta no traducir mentalmente. Puedes pausar el audio si lo ves necesario.

Estas técnicas las puedes encontrar implementadas al 100% en mis cursos completos en: [unlimitedspanish.com](http://unlimitedspanish.com)

Muy bien, empecemos.

## ESPAÑOL

⇒ *En un pueblo de España hay una Oficina de Nombres Extraños, dirigida por Perfecto Ladrón Honrado.*

### ¿Hay una oficina en un pueblo de España?

Sí, hay una oficina. Se llama la Oficina de Nombres Extraños.

### ¿Dónde se ubica esta oficina?

En un pueblo de España. La oficina se ubica en un pueblo de España.

### ¿Quién dirige esta oficina?

Perfecto. Perfecto Ladrón Honrado. Él dirige esta peculiar oficina. Y si has respondido “Perfecto”, has dado una respuesta perfecta.

---

⇒ *El director intenta convencer a la gente de que no hay razón para reírse de nombres extraños.*

### ¿Intenta el director convencer a la gente de que hay que reírse de algunos nombres?

No. El director no intenta convencer a la gente de que hay que reírse de algunos nombres.

## ENGLISH

⇒ *In a town in Spain there is an Office of Strange Names, run by Perfecto Ladrón Honrado.*

### Is there an office in a town in Spain?

Yes, there is an office. It is called the Office of Strange Names.

### Where is this office located?

In a town in Spain. The office is located in a town in Spain.

### Who runs this office?

Perfecto. Perfecto Ladrón Honrado. He runs this peculiar office. And if you answered “Perfecto,” you gave a perfect answer.

---

⇒ *The director tries to convince people that there is no reason to laugh at strange names.*

### Does the director try to convince people that they should laugh at some names?

No. The director does not try to convince people that they should laugh at some names.

**¿A quién intenta convencer el director?**

A la gente. Él intenta convencer a la gente.

**Según el director, ¿hay alguna razón para reírse de nombres extraños?**

No, según el director, no hay ninguna razón para reírse de nombres extraños.

---

⇒ *Armando Bronca Segura se queja de que su nombre asusta a la gente en el supermercado.*

**¿Se queja Armando de que su nombre agrada a la gente en el supermercado?**

No, no se queja de eso. Él se queja de que su nombre asusta a la gente.

**¿Dónde se asusta la gente?**

En el supermercado. La gente se asusta en el supermercado.

**¿Se queja la gente de esto?**

No, la gente no se queja de esto. Quien se queja es Armando.

---

⇒ *Dolores Fuertes de Barriga y Víctor Tilla están cansados de las bromas sobre sus nombres.*

**¿Están Dolores y Víctor contentos de las bromas sobre sus nombres?**

No, ellos no están contentos. Están cansados.

**¿Quiénes están cansados?**

Dolores y Víctor. Ellos están cansados.

**¿De qué están ellos cansados?**

De las bromas sobre sus nombres.

---

⇒ *El caos aumenta cuando Luz Cuesta Mogollón protesta por una factura de luz muy cara.*

**¿Aumenta el caos?**

**Whom does the director try to convince?**

People. He tries to convince people.

**According to the director, is there any reason to laugh at strange names?**

No, according to the director, there is no reason to laugh at strange names.

---

⇒ *Armando Bronca Segura complains that his name scares people in the supermarket.*

**Does Armando complain that his name pleases people in the supermarket?**

No, he does not complain about that. He complains that his name scares people.

**Where do people get scared?**

In the supermarket. People get scared in the supermarket.

**Do people complain about this?**

No, people do not complain about this. The one who complains is Armando.

---

⇒ *Dolores Fuertes de Barriga and Víctor Tilla are tired of the jokes about their names.*

**Are Dolores and Víctor happy about the jokes about their names?**

No, they are not happy. They are tired.

**Who is tired?**

Dolores and Víctor. They are tired.

**What are they tired of?**

Of the jokes about their names.

---

⇒ *The chaos grows when Luz Cuesta Mogollón complains about a very expensive electricity bill.*

**Does the chaos grow?**

Sí, el caos aumenta.

Yes, the chaos grows.

**¿Protesta Luz Cuesta Mogollón por una factura de luz muy barata?**

No, ella no protesta por esto. Ella protesta por una factura de luz muy cara, no barata.

**Does Luz Cuesta Mogollón complain about a very cheap electricity bill?**

No, she does not complain about that. She complains about a very expensive electricity bill, not a cheap one.

**¿Por qué protesta Luz cuesta Mogollón?**

Por una factura de luz muy cara.

**Why does Luz Cuesta Mogollón complain?**

Because of a very expensive electricity bill.

⇒ *Al final, el director se pregunta si deberían revisar algunos nombres en el pueblo.*

⇒ *In the end, the director wonders whether they should review some names in the town.*

**¿Se pregunta el director si deberían revisar alguna cosa?**

Sí, él se pregunta si deberían revisar alguna cosa. En concreto, algunos nombres en el pueblo.

**Does the director wonder whether they should review something?**

Yes, he wonders whether they should review something. Specifically, some names in the town.

**¿Qué deberían revisar?**

Algunos nombres en el pueblo. Deberían revisar algunos nombres en el pueblo.

**What should they review?**

Some names in the town. They should review some names in the town.

**¿Quién se pregunta esto?**

El director. El director se pregunta esto.

**Who wonders this?**

The director. The director wonders this.

De acuerdo, este es el final de este ejercicio. Puedes escuchar más de una vez para consolidar. La idea no es dar una respuesta exacta, sino contestar rápidamente con respuestas cortas. Con algunas repeticiones, verás que las respuestas son cada vez más completas.

Recuerda que puedes conseguir los cursos completos en: [unlimitedspanish.com](https://unlimitedspanish.com) sección productos.

Bueno, esto es todo por ahora, nos vemos la semana que viene. ¡Cuídate! :)

---

**¿Quieres hablar español con más fluidez?**

Empieza hoy con mis cursos completos.

[unlimitedspanish.com](https://unlimitedspanish.com)

